



## CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY MARCH 3, 2015**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE CITY MESSENGER ON FRIDAY FEBRUARY 27, 2015.

**PRESENTS:** Councillors C. Homan, K. Thorstad-Cullen, P. Bissonnette, C. Cousineau, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

**ABSENTS:** Councillors J. Beaumont, J.- P. Grenier

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, and Me Jean-Denis Jacob, Legal Affairs Director and City Clerk, are also in attendance.

### **2015-069**      **ADOPTION OF THE AGENDA**

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- At item 30.01, it should read: “reject the tenders submitted and authorize the launching of a new call for tender, conforming to the with the law, concerning the supply of coaching services by a senior communications consultant”;
- Addition of a subject under “varia” concerning the participation at a convention of members of the Engineering and Buildings Department;
- Addition of an item under “varia” concerning the approval of a municipal works agreement concerning a residential development project in the sector of Donegani, Highgate and Kirkstone Avenues;
- Addition of an item under “varia” concerning the purchase of two tickets allowing two members of council to attend an activity that will be held in Dollard-des-Ormeaux, March 23, 2015;
- Addition of a subject under “varia” concerning the purchase of advertising, including the purchase of two tickets, allowing two members of council to attend an activity for the benefit of West Island Youth Action that will be held on April 11, 2015, in Pierrefonds.

### **2015-070**      **PROCLAMATION – DENIM DAY**

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO proclaim May 12, 2015 “Denim Day for Breast Cancer in Pointe-Claire”;

TO grant a financial support equal to the amount collected from the City employees, on this occasion, in favor of the organization CURE;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989.

### **2015-071**      **ADOPTION – PARTICIPATION OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO EARTH HOUR 2015**

WHEREAS on March 28, 2015, from 8:30 p.m. to 9:30 p.m., the international event “Earth Hour 2015” inaugurated in 2007 in Sydney, Australia and promoted by the World Wildlife Foundation will take place;

WHEREAS this event has been initiated to make the population aware of the importance of a concrete commitment in saving energy as turning off the lights during one hour.

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO participate to the “Earth Hour 2015” by turning off for an hour all non-essential lighting on Saturday March 28, 2015, from 8:30 p.m. to 9:30 p.m.;

TO encourage all merchants and residents of Pointe-Claire to join the City on March 28, 2015;

TO encourage all the municipalities of the Montreal Agglomeration to also participate to this event on March 28, 2015.

**2015-072**      ADOPTION OF THE MINUTES

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on February 3, 2015.

**2015-073**      QUESTION PERIODS

Questions are asked to the members of Council by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mr. Pierre Provençal:

- Colored water problem;
- Time crossing period for pedestrians on St-John’s Boulevard, particularly at the intersection of Brunswick Boulevard;
- Requests from the City prior to the adoption of the provincial budget;
- Presence of a pothole at the corner of Donegani Avenue and Sources Boulevard;

Mr. Edward Brennan:

- Poor quality of the snow removal service;

Mr. Yves Hamelin:

- The installation of a cellular telecommunication antenna on Valois Bay Avenue;

**2015-074**      REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLAN – 152 DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 152 Dieppe Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 26, 2015 since they are not conforming to the criteria covered by Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law.

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO refuse to approve the following documents received on January 16, 2015 at the Planning Department:

- Elevations;
- Landscaping plan;
- Site plans;

the whole, pertaining to the construction of a new single family dwelling at 152 Dieppe Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

**2015-0 075**      **APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 31 CEDAR AVENUE**

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration By-law PC-2787, to which is subject the property located at 31 Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 26, 2015.

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the following documents received at the Planning Department on January 22, 2015:

- Rear elevation;
- Right elevation;
- Left elevation;
- Façade;
- Foundation;
- Implantation;
- Integration plan;
- Materials;

the whole, pertaining to the demolition of a house and the construction of a new single-family dwelling at 31 Cedar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

**2015-076**      **REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 154 DIEPPE AVENUE**

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 154 Dieppe Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 26, 2015 since they are not conforming to the criteria covered by Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO refuse to approve the following documents received on January 16, 2015 at the Planning Department:

- Site plan;
- Elevations;
- Landscaping plan;

the whole, pertaining to the demolition, the subdivision and the construction of a new house at 154 Dieppe Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

**2015-077**      REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PLANS – 2A DE L'ÉGLISE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 2A de l'Église Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 26, 2015.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following documents received on January 15, 2015 at the Planning Department and annexed as attachments to decision making file 15-613-6702:

- Rear and right elevation;
- Front and left elevation;
- Floor and implantation;
- Sample board;

the whole, pertaining to the demolition and the construction of a new single-family dwelling at 2A de l'Église Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in paragraphs 12 and 14 of Chapter 31 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 and to require the applicant to produce revised plans reflecting the requirements below:

- The wood siding must extend on the second floor of the whole house, from the base of the second floor to the roof line;
- The projecting volumes above the door and on top of the garage must be indicated in a more visible way on the plans, which should be reworked to demonstrate a pronounced and convincing volumetric language;
- The coating on the volume of the second floor above the door, whether of stone or wood, must cross in a single material, the height of the volume up to the roof line.

TO require also an explanation from the architect to determine how the proposed plans comply with the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 and blend into the neighbourhood.

**2015-078**      REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PLANS – 130 QUEEN AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 130 Queen Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, at its meeting held on January 26, 2015, did not recommend the approval of the submitted site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following documents received on January 13, 2015 at the Planning Department:

- Picture of the front façade (before and after the renovations);
- Basic picture of the concrete coating;

the whole, pertaining to exterior renovations at 130 Queen Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in paragraph 18 of Chapter 31 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787; and

TO request that revised plans showing details of the materials and colors presented, as well as a clear description of the proposed works and a justification of the selected colors relating to the character of the neighbourhood be submitted;

TO indicate that the brick faux-finish is not acceptable to be installed around the base of the house.

**2015-079**      APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 110 DUKE-OF-KENT AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 110 Duke-of-Kent Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on January 26, 2015.

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on January 15, 2015:

- 1. Elevations;
- 2. Implantation;
- 3. Ground floor;
- 4. Picture of the windows;
- 5. Picture of the sliding door;

the whole pertaining to the construction of a solarium at 110 Duke-of-Kent Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

**2015-080**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW – 103 PRINCE-RUPERT AVENUE

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO grant a minor exemption to the property located at 103 Prince-Rupert Avenue, to allow a fence of 1.83 (6') in height in the front setback rather than the maximum permitted height of 1 m (3.3').

**2015-081**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW – 131-141 LABROSSE AVENUE

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED: TO grant a minor exemption to the property located at 131-141 Labrosse Avenue, to allow an increase of class B facing materials on both front and side façades of the building rather than the required class A facing materials and six canopies to encroach 1 m (3.3') in the minimum front setback rather than the maximum permitted encroachment of 0.6 m (2').

**2015-082** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS APPLICABLE TO FAÇADE LANDINGS IN RESIDENTIAL ZONES AND THE USE OF THE FRENCH WORD “GALERIE” IN REPLACEMENT OF THE WORD “VÉRANDA”

---

Councillor Iermieri gives notice that a by-law amending the Zoning By-law PC-2775 so as to specify the provisions applicable to façade landings in residential zones and the use of the french word “galerie” in replacement of the word “véranda” will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-083** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS APPLICABLE TO FAÇADE LANDINGS IN RESIDENTIEL ZONES AND THE USE OF THE FRENCH WORD “GALERIE” IN REPLACEMENT OF THE WORD “VÉRANDA”

---

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the first draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 so as to specify the provisions applicable to façade landings in residential zones and the use of the french word “galerie” in replacement of the word “véranda”, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6607.

**2015-084** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787 RESPECTING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS TO VERANDAS AND LANDINGS IN RESIDENTIAL ZONES

---

Councillor Homan gives notice that a by-law amending By-law PC-2787 respecting site planning and architectural integration programme so as to specify the provisions to verandas and landings in residential zones will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-085** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787 RESPECTING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS TO VERANDAS AND LANDINGS IN RESIDENTIAL ZONES

---

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the first draft by-law amending By-law PC-2787 respecting site planning and architectural integration programme so as to specify the provisions to verandas and landings in residential zones, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6609.

**2015-086** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 RESPECTING FENCES AROUND POOLS

---

Councillor Smith gives notice that a by-law amending Zoning By-law PC-2775 respecting fences around pools will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-087** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 RESPECTING FENCES AROUND POOLS

---

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the first draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 respecting pools, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6613.

**2015-088** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO CREATE A NEW ZONE RD2, AT THE INTERSECTION OF BORD-DU-LAC--LAKESHORE ROAD AND BRUNET AVENUE AND TO PERMIT DUPLEX, TRIPLEX AND QUADRUPLEX USES IN SAID NEW ZONE

---

Councillor Bissonnette gives notice that a by-law amending the Zoning By-law PC-2775 in order to create a new zone Rd2, at the intersection of Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Brunet Avenue and to permit duplex, triplex and quadruplex uses in said new zone, will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-089** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO CREATE A NEW ZONE RD2, AT THE INTERSECTION OF BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD AND BRUNET AVENUE AND TO PERMIT DUPLEX, TRIPLEX AND QUADRUPLEX USES IN SAID NEW ZONE

---

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the first draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 in order to create a new zone Rd2, at the intersection of Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Brunet Avenue and to permit duplex, triplex and quadruplex in said new zone, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 15-143-6755.

**2015-090** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2818 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE RESPECTING THE DEMOLITION OF IMMOVABLE TO ALLOW THE NOMINATION OF SUBSTITUTE MEMBERS TO THE DEMOLITION COMMITTEE

---

Councillor Thorstad-Cullen gives notice that a by-law amending By-law PC-2818 of the City of Pointe-Claire respecting the demolition of immovable to allow the nomination of substitute members to the demolition committee, will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-091** NOTICE OF MOTION – BY-LAW ESTABLISHING THE MUNICIPAL INSPECTION BUREAU OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE AS A CIVIL PROTECTION SERVICE

---

Councillor Cousineau gives notice that a by-law establishing the Municipal Inspection Bureau of the City of Pointe-Claire as a civil protection service, will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-092** NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787 REGARDING THE FIGHT AGAINST THE SPREAD OF THE EMERALD ASH BORER ON THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

---

Councillor Homan gives notice that a by-law amending By-law PC-2787 regarding the fight against the spread of the emerald ash borer on the territory of the City of Pointe-Claire, will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

**2015-093** AUTHORIZATION – APPROPRIATION OF AN AMOUNT OF \$11 600 FROM THE NON-AFFECTED SURPLUS FOR THE ROLL MODERNIZATION PROJECT AS IMPOSED BY THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

---

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO appropriate an amount of \$11,600 from the non-affected surplus to create a reserve for the financing of the “Roll modernization project” imposed by the Ministère des affaires municipales.

**2015-094** FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF JANUARY 15, 2015 TO FEBRUARY 17, 2015 AND OF THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JANUARY 17, 2015 TO FEBRUARY 16, 2015

The list of budget amendments for the period of January 15, 2015 to February 17, 2015 and of the register of cheques for the period of January 17, 2015 to February 16, 2015 are filed and members of Council take note.

**2015-095** AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE ANNUAL CONFERENCE OF THE CORPORATION DES OFFICIERS MUNICIPAUX AGRÉÉS DU QUÉBEC

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize Mrs. Marie-Josée Boissonneault, director of Administrative Services and Treasurer, to represent the City of Pointe-Claire at the annual conference of the Corporation des officiers municipaux agréés du Québec that will be held in Rivière-du-Loup, from May 27 to May 29, 2015;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred for the participation of Mrs. Marie-Josée Boissonneault at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-137-00-313 up to an amount of \$1,938.

**2015-096** AUTHORIZATION – RADIATION OF BAD DEBTS

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO authorize the radiation of bad debts, totalling an amount of \$5,817.70 from the City of Pointe-Claire books, as recommended in virtue of decision making file 15-139-6723 and the attachments.

**2015-097** AUTHORIZATION – RADIATION OF BAD DEBTS

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the radiation of bad debts arising from the non-payment of invoices issued for the renewal of dog licences totalling an amount of \$2,148.34, claimed from debtors whose names appear in the list annexed to decision making file 15-139-6725.

**2015-098** FILING – TREASURER ACTIVITIES REPORT

The Treasurer activities report prepared under the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities is filed and the members of Council take note.

**2015-099** AUTHORIZATION – DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS AND CITY CLERK

TO authorize the director of Legal Affairs and City Clerk, Me Jean-Denis Jacob, to sign all documents and bank transfers when a second signature is requested in the absence of one or the other of the two signatories (Mayor Trudeau and the Treasurer, Mrs. Marie-Josée Boissonneault);

TO designate the City Clerk, Me Jean-Denis Jacob, to act as a second administrator of the City of Pointe-Claire in the application “Solutions bancaires internet de la Banque Nationale”, in addition to the director of administrative services and Treasurer.

**2015-100** DESIGNATION OF GENDRON, MASON, DES FRÊNES AND DES PEUPLIERS AVENUES

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO designate Gendron, Mason, des Frênes and des Peupliers Avenues, such as these streets are designated on the plan attached to decision making file 15-143-6761.



**2015-101**            GRANT – AMCAL

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:      TO grant financial support in the amount of \$100 to AMCAL;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 15-6721 issued by the Treasurer on February 15, 2015.

**2015-102**            AUTHORIZATION – DONATION OF USED DOCUMENTS FROM THE  
 POINTE-CLAIRE LIBRARY COLLECTIONS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
RESOLVED:      TO authorize the donation of 10,000 used documents from the Pointe-Claire Library collections to the volunteer group The Friends of the Pointe-Claire Library/Les Amis de la bibliothèque de Pointe-Claire so that they can be sold to the public at two sales that will take place at the library during 2015. The unsold documents will remain under the responsibility of the Friends of the Pointe-Claire Library.

**2015-103**            GRANT – VARIOUS ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:      TO give grants and donations for a total amount of \$158,000 to the organizations mentioned on the list “Subventions – Recommandations – Mars 2015” as joined to decision making file 15-701-6716:

TO charge these expenses to budget accounts indicated below:

Budget Account	Amount
02-193-00-961	\$25,000
02-193-00-962	\$25,500
02-193-00-963	\$30,790
02-193-00-964	\$7,500
02-193-00-965	\$18,000
02-193-00-966	\$8,000
02-193-00-967	\$4,300
02-193-00-971	\$5,000
02-193-00-989	\$33,910
Total:	\$158,000

**2015-104**            AUTHORIZATION – IMPLEMENTATION OF THE SUPPORT  
 FRAMEWORK FOR AWARDING SUBSIDIES TO COMMUNITY  
 ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Smith,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:      TO authorize the implementation of the “Support framework for awarding subsidies to community organizations”, as stated in the documents joined to decision making file 15-701-6731.

**2015-105**            APPROVAL – MAINTENANCE OF THE FILTER BELT FEEDING THE  
 WETLAND OF THE SOTRAMONT GREENWICH PROJECT

It is moved by Councillor Iermieri,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED:      TO indicate that the City of Pointe-Claire is committed to maintain storm water treatment systems that will be ceded by Sotramont, after the construction of the new streets in the street pattern formed by Hymus Boulevard, Sedgfield and Alston Avenues and Saint-Jean Boulevard, according to the new storm water optimal management practices and to keep a record of operation and maintenance of these works, the whole in conformity to the storm water systems maintenance program – Greenwich Project, received on May 23, 2014 and annexed to decision making file 15-320-6719;

TO charge these expenses inherent to the maintenance of storm water systems mentioned at the previous paragraph, from the budget accounts designated for the maintenance of the sewer systems in 2015.

**2015-106** REJECTION OF BIDS – COACHING SERVICES BY A SENIOR CONSULTANT

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
 TO reject the bids received, following the call for tender launched under number IA150002, concerning the supply of coaching services by a communication senior consultant;

TO authorize accordingly the launching of a new call for tenders, in conformity to the applicable legal dispositions, for the supply of professional services.

**2015-107** AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – SUPPLY AND DELIVERY OF VARIOUS TYPES OF STONES FOR 2014

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
 TO authorize an additional expenditure for an amount of \$2,092.64, concerning the supply and delivery of various types of stones for 2014;

TO grant Meloche Inc. the contractual surplus of \$2,092.64, thus increasing the total amount foreseen under the granted contract from \$201,235.34 to \$203,327.98;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-621.

**2015-108** AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF SERVICES FOR THE MOBILE ÉCOCENTRE FOR 2015, IN VIRTUE OF THE RENEWAL OPTION

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
 TO award a contract for the supply of services for the City mobile Écocentre for 2015 to Kadisal (4121104 Canada Inc.), which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$132,796.12, taxes included, in conformity with tender documents PT130006;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-479, as indicated on Certificate No. 15-6687 issued by the Treasurer on February 19, 2015.

**2015-109** AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE SERVICES AND REPAIR WORKS TO THE MECHANICAL SYSTEMS

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
 TO award a contract for maintenance services and repair works to the mechanical systems for 2015, with two optional years, to Groupe C.I.I. Technologies Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$407,048.86, taxes included, in conformity to tender documents PG150004;

TO indicate that the total amount of this contract will be distributed as follows:

2015: \$115,700.00, plus the applicable taxes;  
 Optional year 2016: \$118,002.50, plus applicable taxes;  
 Optional year 2017: \$120,330.00, plus applicable taxes;

TO charge this expense as follow, concerning year 2015:

Budget account	Amount
02-877-10-533	\$10,000.00
02-877-15-533	\$14,700.00
02-877-20-533	\$27,000.00
02-877-30-533	\$8,500.00

02-877-40-533	\$26,500.00
02-877-81-533	\$1,000.00
02-877-90-533	\$5,000.00
02-877-91-533	\$1,000.00
02-877-21-533	\$5,000.00
02-877-60-533	\$5,000.00
02-877-80-533	\$12,000.00

**2015-110**      AWARDING OF A CONTRACT – GENERAL MAINTENANCE SERVICES FOR 2015, 2016 AND 2017

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the electrical maintenance services of municipal buildings for 2015, 2016 and 2017, with two optional years (2018 and 2019) to Poulin Électrique Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$530,839.57, taxes included, in conformity to tender documents PG150003;

TO indicate that the total amount of this contract will be distributed as follows:

- 2015: \$91,500.00, plus the applicable taxes;
- 2016: \$91,800.00, plus the applicable taxes;
- 2017: \$93,600.00, plus the applicable taxes;
- Optional year 2018: \$93,600.00, plus the applicable taxes;
- Optional year 2019: \$92,400.00, plus the applicable taxes;

TO indicate that concerning 2015, the amount of the contract, excluding the taxes, will be distributed as follow:

Budget Account	Amount
02-877-10-534	\$10,000.00
02-877-15-534	\$10,000.00
02-877-20-534	\$20,000.00
02-877-30-534	\$21,500.00
02-877-40-534	\$30,000.00

**2015-111**      AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – WORKS OF PHASE 1 OF THE INDUSTRIAL COLLECTOR

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED: TO approve modifications number 13 and 14 to the contract awarded to Construction Soter Inc., for a total amount of \$184,842.11, taxes included;

TO consequently authorize the increase of the total amount of the contract awarded to this contractor from \$10,783,866.11 to an amount \$10,968,708.22;

TO charge this expense from the funds available in accordance with the borrowing authorized under By-law PC-2801 (Budget Account 22-413-02-801).

**2015-112**      AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – REORGANIZATION PROJECT OF THE MUNICIPAL INSPECTION BUREAU OFFICE SPACE

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO approve three modifications to the contract awarded to 3 Axes Construction, for a total amount of \$676,50, taxes included;

TO consequently authorize an additional expenditure for said amount of \$676.50 concerning the reorganization of the Municipal Inspection Bureau office space;

TO consequently authorize the increase of the total amount of the contract awarded to this contractor from \$80,041.00 to an amount of \$81,394.25;

TO indicate that the additional expense be charged to Budget Account 03-920-14-001.

**2015-113** AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – ANNUAL PROFESSIONAL SERVICES FOR QUALITY CONTROL AND FOR GEOTECHNICAL STUDIES

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize the payment of additional professional fees in the amount of \$72,255.53, in favor of Groupe ABS Inc., concerning professional services that were rendered necessary as a result of the events that occurred at 86 Hymus Boulevard and at 2848 Sources Boulevard, increasing the total amount of the contract to \$177,723.30, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-315-00-419.

**2015-114** AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – PROFESSIONAL FEES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE LAC SAINT-LOUIS SHORE STABILISATION AND REVEGETATION PROJECT

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO authorize the payment of additional professional fees in the amount of \$5,001.41, in favor of Amenatech Inc., concerning the supply of professional services related to the stabilization and revegetation of the banks belonging to the City of Pointe-Claire for the reasons indicated in the table annexed to decision making file 15-320-6728, increasing the total amount of the contract to an amount of \$53,290.91, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-412-22-797.

**2015-115** AUTHORIZATION – CREATION OF A SELECTION COMMITTEE AND APPROVAL OF THE SELECTION CRITERIA FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR GEOTECHNICAL STUDIES

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the selection criteria to be established as part of the launching of a call for tenders for professional services for geotechnical studies, as these criteria are mentioned at section “Description” of decision making file 15-318-6742.

**2015-116** APPROVAL – DRAFT DEED OF TRANSFER BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND LES INDUSTRIES LEESTA LTEE

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve the draft deed of transfer for lot 4 528 451 of the cadastre of Quebec to intervene between the City of Pointe-Claire and les Industries Leesta Ltee, to the extent that the project is substantially conforming to the one prepared by Me Emile Descary, Notary and joined to decision making file 15-143-6689;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor or the City Clerk, or in his absence the Assistant City Clerk, to sign the deed of transfer for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2015-117** OFFER TO THE CITY OF DORVAL – CALL FOR TENDERS FOR THE COMMON PURCHASE OF PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE PUMPING STATION NUMBER 6

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO offer to the City of Dorval to obtain joint professional services for the sanitary flow measurement works intended to establish the respective share of each city for the maintenance of the pumping station number 6 located on the grounds of Pierre-Elliot Trudeau Airport, north of Malvern Avenue in Dorval, at the conditions indicated below:

- The City of Dorval delegates to the City of Pointe-Claire the authority to request a joint bid for the provision of these services, as well as all the power necessary for its execution and the awarding of a contract, the whole subject to the approval of the bid by the City of Dorval prior to its acceptance;
- The City of Pointe-Claire Claire will prepare tender documents, will proceed to the call for tenders and award the contract concerning the installation of six flowmeters measuring the respective flows of both cities to the pumping station mentioned above, the whole in accordance with the Act and to the applicable rules;
- The mandate costs will be shared on a basis of 50-50 between the two cities, the City of Dorval committing, by its acceptance of this offer, to pay its share of half of the actual costs of the contract to be awarded by the City of Pointe-Claire;

The acceptance of the present offer by the City of Dorval resolution will be an agreement within the meaning of sections 29.5 and 29.6 of the Cities and Towns Act of Québec (R.S.Q. c. C-19).

**2015-118**      APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF MARCH 2015

The list of non-delegated staff changes for the month of March 2015 as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2015-119**      FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR THE MONTH OF JANUARY 2015

The list of staff changes by delegated decision for the month of January 2015, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Planner – Human Resources, is filed and members of council take note.

**2015-120**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE ANNUAL CONFERENCE OF L'ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize Mr. Stéphane Carbonneau, Director of Engineering, Buildings and Public Works Department, Mr. Benoit Filion, Eng., Planner – Engineering and Buildings and Mr. Erik Rolland, Planner – Public Works to represent the City of Pointe-Claire at the Annual Conference of l'Ordre des ingénieurs du Québec of April 7 and 8, 2015, to be held at the Palais des Congrès de Montréal;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts:

- 02-315-00-313 (Conference);
- 02-315-00-361 (Travel expenses);

**2015-121**      APPROVAL – AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN 9230-3916 QUEBEC INC. AND THE CITY OF POINTE-CLAIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the agreement to intervene between “9230-3916 Québec Inc.” and the City of Pointe-Claire, pertaining to the execution of municipal works allowing the development of a residential project in the sector of Donegani, Highgate and Kirkstone Avenues (previously Propriété Pilon – Quartier du Golf) to the extent that the final version of this agreement is substantially conforming to the one joined to decision making file 15-143-6775;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in his absence the Assistant City Clerk, to sign this agreement for and in the name of the City of Pointe-Claire;

TO authorize an amendment to the period granted under resolution 2014-562, as amended pursuant to the resolution 2015-066, so as to provide that the deadline for the signing of the deed of servitude to intervene between the parties, under the terms of section 13 of the agreement approved under this cover until the thirtieth day following that during which the agreement is signed and thus allow the consequent amendment of those resolutions 2014-562 and 2015-066;

TO require from the promoter, as a prerequisite for approval of the plan relating to the cadastral operation required for the project, to pay to the City an amount equal to 10% of the value of the site, all in accordance with sections 2.3 and the following of the Subdivision By-law PC-2774.

**2015-122**      AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE BÂTON ROUGE EVENT OF THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the participation of Mayor Trudeau and Councillor Iermieri to the event “Mon coeur appartient aux années 60”, to be held in Dollard-des-Ormeaux on March 23, 2015 to the benefit of the Lakeshore General Hospital Foundation;

TO authorize the reimbursement related to the purchase of two tickets at a cost of \$150 each for the participation of these two members of council.

**2015-123**      AUTHORIZATION – PURCHASE OF ADVERTISING SPACE

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the acquisition of a half page of advertising space, including the purchase of two free tickets, for a total value of \$250 at the occasion of an evening amateur show that will be held at the benefit of West Island Youth Action, on April 11, 2015 at the theater of Beaubois School in Pierrefonds;

TO authorize the participation of Councillors Homan and Thorstad-Cullen to represent the City at this occasion.

**2015-124**      CLOSURE

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 8:15 p.m.

\_\_\_\_\_  
Morris Trudeau, Mayor

\_\_\_\_\_  
Me Jean-Denis Jacob, City Clerk